BILA News



RITTAL News Édito Coffret système SE 8



Produits

- Le nouveau coffret système SE 8 de Rittal
- Nouveau: Rittal Flex-Block
- Nouvelles adaptateurs de disjoncteurs 4 pôles

Projets

- LVD et Rittal: une collaboration de longue haleine
- **08** Le plus grand parc d'énergie solaire du Benelux : Terranova Solar
- 10 Play AV : le nouveau stade de La Gantoise

Services

04 Un service complet pour "Rittal – The System"

Presse-étoupes

14 Presse-étoupes MULTI de Hummel

Logiciel

15 EPLAN lance la Plateforme EPLAN version 2.3

Nouveau consortium de fabricants de tableaux



Managing Director, Rittal Belgique.

Cher lecteur,

Le 22 octobre s'est tenu à Grand-Bigard, dans les bâtiments de Roularta, le 2ème colloque de fabricants de tableaux belges, à l'initiative du consortium "Switching on the future".

Ce colloque a pour but d'informer et d'aider les constructeurs de tableaux, et aussi d'établir des connexions à court comme à long terme entre ces derniers et le monde de l'en-

seignement afin d'augmenter les possibilités d'apprentissage du métier de "monteur de tableaux" dans les études à orientation technique.

Les cinq partenaires constitutifs du consortium sont ABB, EPLAN, Festo, Phoenix Contact et Rittal. Nous avons pu accueillir 80 fabricants de tableaux spécialisés dans un cadre professionnel.

Les intervenants étaient issus aussi bien du monde de l'enseignement (Ministère flamand de l'enseignement) que du secteur professionnel (Audi Brussels).

Une magnifique initiative a été présentée le même soir : "Education cabinet", un concept destiné à répondre à la demande claire des fabricants de tableaux pour une meilleure formation des étudiants de l'enseignement technique.

Les écoles techniques peuvent acheter un pack permettant à leurs étudiants d'appréhender diverses disciplines de la construction de tableaux. Pour que les écoles puissent mettre ce concept en œuvre chez elles, le consortium a mis sur pied un système de parrainage qui implique la collaboration active d'un constructeur de tableaux avec une école.

Dans ce cadre, le constructeur met à disposition l' "Education cabinet", guide le montage de l'armoire électrique, met son atelier à la disposition de l'école afin de pouvoir câbler l'armoire,...

Cette initiative devrait aboutir à une collaboration concrète entre les écoles et le secteur de la construction de tableaux, avec pour résultat l'arrivée sur le marché du travail de personnes mieux formées.

Cette magnifique coopération entre enseignement et secteur professionnel sera sans aucun doute tout profit pour l'industrie.

Bonne lecture.

Koen Wolfcarius

Managing Director, Rittal Belgique.









Les concepteurs profitent également est identique pour le SE 8 et la TS, les démarrer le planning. Ce n'est qu'end'utiliser une armoire monobloc ou



Le nouveau soliste bourré de talent

Coffret système SE 8 de Rittal.

Lorsqu'on a besoin d'une solution autonome pour des armoires électriques ou lorsque des accès latéraux ne sont pas requis, les armoires monobloc offrent des avantages évidents. Jusqu'à présent, pour ces dernières, les constructeurs d'installations devaient toutefois se débrouiller sans la diversité de configurations dont ils bénéficiaient avec les systèmes juxtaposés. Rittal remédie désormais à ce manque.

Avec la nouvelle armoire monobloc SE 8, le producteu assure la compatibilité complète avec les accessoires Moins d'accessoires de système TS, sans aucune restriction. Un triomphe pour le nouveau soliste qui offre la plus grande variété de configurations et des avantages financiers manifestes dans une seule solution.

Plus d'avantages

Les armoires monobloc sont utilisées dans de nombreux secteurs industriels ainsi que pour la gestion des bâtiments. Des champs d'application typiques concernent les machines et les installations compactes, où les composants de distribution de courant et d'automatisation sont hébergés dans une seule armoire électrique. Pour de tels cas de figure, Rittal a élargi sa plateforme système TS 8 avec la nouvelle armoire monobloc type

Contrairement aux armoires juxtaposées avec des cadres porteurs et des panneaux latéraux amovibles, le Puisque le logement et le profil du SE 8 sont formés • www.rittal.be

logement du SE 8, qui est composé de deux panneaux latéraux et d'un toit, est fabriqué d'une seule tôle d'acier. Pour un accès simple au coffret, le dos est fixé parés. Le SE 8 offre en outre une économie potentielle,

Tout comme pour le système juxtaposé TS 8, des solutions d'introduction des câbles peuvent être utilisées dans le cadre de sol intégré. Les portes et les socles du SE 8 ont également été repris de l'assortiment TS 8.

intérieure est identique à celui du système de logement supérieur, le SE 8 est complètement intégré dans la Le choix aux concepteurs CAD plateforme système TS 8. Il en résulte de nombreux avantages. L'utilisateur profite ainsi de possibilités de Les concepteurs profitent également de ces nouveaux développement améliorées sur deux niveaux de montage. En outre, la grande variété d'accessoires de système que Rittal propose pour le coffret électrique supérieur peut être intégrée sans problèmes dans le SE 8. Alors qu'il y a peu de temps encore, il fallait différents accessoires séparés pour les armoires monobloc et juxtaposées, le SE 8 requiert nettement moins d'acces-

Les coûts sont réduits

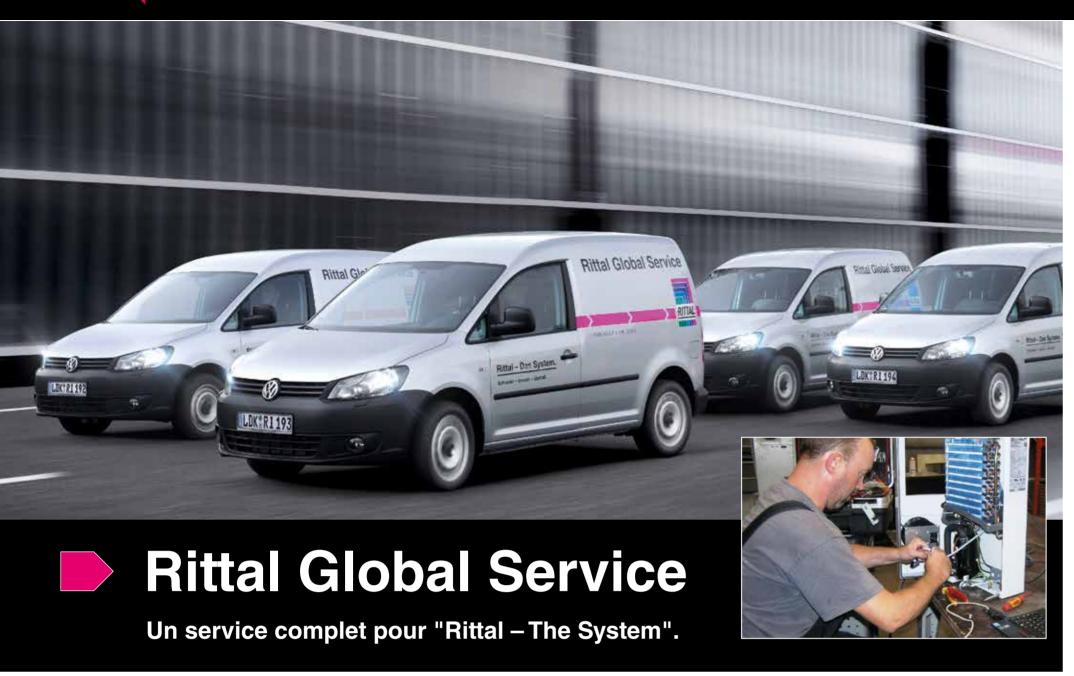
d'une seule tôle, les frais du produit diminuent et l'utilisateur ne doit plus monter des panneaux latéraux sésurtout dans les grandes largeurs. Ainsi, on peut désormais utiliser un seul coffret individuel au lieu de deux à trois coffrets juxtaposés. Par ailleurs, on réalise des économies grâce à une égalisation de potentiel du logement avec le panneau arrière et le support de

Les éléments de contact spéciaux qui sont appliqués dans la couche de surface lors du montage et qui assurent une liaison électrique sûr rendent les tresses de Etant donné que le profil de l'armoire pour l'installation masse séparées superflues.

développements. Etant donné que l'installation intérieure est identique pour le SE 8 et la TS, les concepteurs peuvent immédiatement démarrer le planning. Ce n'est qu'ensuite qu'il faut déterminer s'il convient d'utiliser une armoire monobloc ou juxtaposée.

La nouvelle armoire monobloc sera disponible à partir de janvier 2012 dans des hauteurs de 1600, 1800 et 2000 mm, des profondeurs de 400, 500 et 600 mm et des largeurs allant de 600 à 1800 mm.

RITTAL News Service / Flex-Block



"Rittal - The System", c'est l'adéquation parfaite entre produits, solutions d'engineering et service à la clientèle, reposant sur l'expérience de longue haleine de Rittal.

La continuité de ces solutions est garantie par "Rittal Service", dont les formules certifient des coûts d'entretien prévisibles, des coûts énergétiques minimum et une continuité maximale de vos installations.

Voyez ce que le service Rittal peut vous offrir :

- service à chaque phase d'un projet
- service sur place
- pièces détachées
- contrats d'entretien
- formation
- service international

Un service individualisé à chaque phase de votre projet

Votre décision d'acheter est fondée sur des attentes. Or, "Rittal Service" promet d'être toujours à la hauteur de ces attentes.

l'achat : "Rittal Service" vous garantit le fonctionnement contrôle. optimal de votre climatisation et de tous vos appareillages en général. Des clients satisfaits dès le départ!

Le service parfait d'un seul interlocuteur pour chaque produit

Rittal vous offre le meilleur des services sur les divers produits installés par ses soins chez vous, et ce en discutant avec un seul interlocuteur.

Quelques exemples de groupes de produits et de services fournis:

réalisation, pré-montage et placement de logements

actualisation des logements et vérification du fonctionnement impeccable des systèmes de verrouillage

Climatisation

- composants de régulation du climat, comme échangeurs thermiques, climatiseurs, refroidisseurs liqui-
- refroidissement d'espaces IT : LCP (Liquid Cooling Package), systèmes CRAC (refroidissement de salle)

Infrastructure IT

- diverses solutions pour centre informatique
- onduleurs: installation, mise en service et entretien
- CMC III : installation, programmation, formation et mise en service
- systèmes d'extinction

Des contrats flexibles qui répondent à vos attentes

En effectuant des entretiens préventifs réguliers de www.rittal.be votre installation, vous prolongez la durée de vie de En tant que client, vos souhaits ne s'arrêtent pas à celle-ci et vous gardez vos coûts énergétiques sous

> Lorsqu'un contrat de service est conclu, nous nous assurons que l'entretien est correctement programmé et, selon le type de contrat choisi, nous pouvons aussi envoyer nos techniciens chevronnés remédier de manière rapide et adaptée à vos éventuelles pannes. Plus de sécurité et plus de tranquillité à moindre coût!

Quelques avantages d'un contrat de service :

- frais d'entretien transparents

- fiabilité de l'installation accrue
- maintien totalement sous contrôle de la consommation d'énergie



CONTACTEZ RITTAL SERVICE - BELGIQUE

ittal n'a pas seulement des interventions terventions internationales. Où vous vous rouvez, notre équipe se tient prête. -32 (0)9 353 91 54 / 45 - service@rittal.be





Un socle innovant avec une flexibilité maximale

Rittal Flex-Block.

Le nouveau Flex-Block de Rittal est bien plus qu'un socle ordinaire : il est l'alternative parfaite des socles en tôle d'acier sur les plans de la flexibilité et de la rapidité de montage.

Fondé sur des pièces d'angle en plastique, ce concept innovant offre une multitude de possibilités de montage nécessitant très peu de temps de montage.

Gagnez du temps

Ce socle peut se monter sous toutes les armoires actuelles comme la TS, la SE 8 ou les armoires et pupitres pour PC, ce qui en fait un instrument universel. Rittal, inventeur de l'armoire électrique standard, présente ici un nouveau concept dont la rapidité de montage garantit un assemblage accéléré de l'armoire électrique.

Montage facile

Le nouveau système en plastique, à montage rapide, complète la gamme actuelle de socles en tôle d'acier. Aujourd'hui, le socle est en outre disponible en 100 et 200 mm de hauteur, et des panneaux latéraux ventilés peuvent également être obtenus pour ménager une en- www.rittal.be

Alors qu'auparavant, les angles et les plaques de socle en tôle d'acier devaient être vissés les uns aux autres, opération fastidieuse, le Flex-Block s'assemble par simple clipsage des modules composés de pièces d'angle stables en plastique et de panneaux synthétiques, avec leurs rails de montage en tôle d'acier dotés du système de perforation éprouvé de Rittal.

Facile à transporter

La fixation à l'ossature de baie s'effectue de l'extérieur

Les pièces d'angle stables garantissent une charge identique à celle des bien connues tôles d'acier et permettent le déplacement de l'armoire quand les plaques latérales ne sont pas montées, ce qui simplifie considérablement le transport dans l'atelier ou sur le chantier.

Roulettes de transport et pieds de nivellement peuvent aisément être vissés au fond, sur les pièces d'angle.

En outre, coupler plusieurs Flex-Blocks se réalise facilement à l'aide de clips de juxtaposition.





LVD et Rittal: une collaboration de longue haleine

LVD a des sites de production en Belgique, en Slovaquie, aux USA et en Chine.





Mr. Matthew Fowles, Group Marketing Manager chez LVD, parle avec enthousiasme de la collaboration de longue haleine avec Rittal fournisseur de système. La société LVD est réputée en tant que abricant prééminent de machines servant à façonner des tôles.

Depuis des années, LVD et Rittal entretiennent une collaboration dynamique : LVD sait où trouver Rittal pour livrer des armoires de commande équipées d'acces-

La rédaction de Rittal News a donné la parole à Matthew Fowles, Group Marketing Manager et à Wouter Rittal, fournisseur de systèmes pour LVD Bouckaert, Senior Buyer chez LVD.

Une valeur établie

LVD est une entreprise familiale fondée en 1952 et actuellement dirigée par la 2ème génération de 3 familles. Elle est réputée en tant que fabricant prééminent de tème." machines servant à façonner des tôles : poinçonnage, cisaillage, pliage (presses plieuses), mais aussi décou- LVD a fréquemment recours aux systèmes d'armoires page au laser avec logiciel associé.

fournir des dispositifs de travail du métal, ce qui se reflète dans le sigle de base de notre logo : "Sheet Metalworking: Our Passion, Your Solution". Notre but vise En pratique, il arrive souvent que des armoires de comtoujours à nouer une relation durable avec le client et à mandes soient intégrées dans une machine, formant

comprendre son application et ses besoins."

LVD est maintenant devenue une valeur sûre, avec des sites de production en Belgique (Gullegem, dans la région de Courtrai), en Slovaquie, aux USA et en Chine.

C'est en 1982 que LVD et Rittal ont commencé à travailler ensemble. Matthew Fowles et Wouter Bouckaert le confirment en chœur : "On ressent chez Rittal cette même approche proactive que LVD adopte aussi pour réfléchir avec le client et proposer des solutions sys-

SE 8 et TS 8 de Rittal, complétés par des accessoires tels que bras porteurs et systèmes de refroidissement, Matthew Fowles explique: "LVD a pour vocation de dont les climatiseurs et autres échangeurs thermiques à air ou à eau, pour ne citer que quelques exemples.

ainsi un tout, ce qui permet de soigner l'esthétique. Ce principe est également appliqué aux presses plieuses : dans ce cas, le dispositif est entièrement incorporé dans l'armoire de commande, et les grilles du climatiseur TopTherm confèrent ici sa durabilité à l'ensemble.

Sur la même longueur d'onde

La communication transparente est le credo de LVD et de Rittal. Ainsi, LVD se fie à Rittal pour lui procurer des armoires électriques adaptées à ses machines.

En outre, LVD est informée en temps utile des changements et nouveautés de la gamme de produits de Rittal, si bien qu'elle peut aligner certaines adaptations. Wouter Bouckaert résume : "Nous apprécions l'implication précoce de LVD quand Rittal lance une innovation: nous pouvons ainsi analyser celle-ci afin qu'elle continue de suivre le cycle de vie des produits de LVD."

LVD a une haute estime de Rittal pour ce qui est de la fiabilité de livraison et de la qualité. Ceci convient parfaitement au Lean Manufacturing que LVD applique à sa production.

De plus, Rittal est présent dans le monde entier, tout comme LVD, ce qui revêt plusieurs avantages : des solutions conçues en Belgique peuvent être enlevées dans d'autres sites de production. Quant au service international que Rittal offre aux clients finaux, il boucle La règle de 15 - 30 - 60 de Cuponal!

Un objectif commun

LVD s'attache à "l'efficacité énergétique" des nouveaux développements de ses machines, un point auquel ses clients accordent aussi de plus en plus d'importance.

L'application de drives sur les moteurs de ses machines a constitué une avancée de taille en l'occurrence, de même que le remplacement des climatiseurs par des modèles "Blue e", qui permettent parfois de réduire la consommation d'énergie de 50 %.

www.rittal.be

Adaptateurs de disjoncteurs 4 pôles jusqu'à 500 A

Adaptateurs de disjoncteurs 4 pôles assurent une distribution de courant flexible

En tant que fournisseur de solutions globales, Rittal est Rittal un des leaders en matière de distribution de courant et de protection.

Rittal s'attache particulièrement à proposer la meilleure des sécurités en garantissant simultanément une rentabilité optimale et une disponibilité maximale

Récemment, nous avons étendu les adaptateurs de inclus par le système RiLine60 3 pôles.

disjoncteurs avec des adaptateurs à 500 A. Cette expansion vous permet de monter les MCCB 4 pôles (au-dessous) directement sur les barres RiLine60 de

Projet LVD / Adaptateurs de disjoncteurs

ABB - Tmax T5

Du neuf dans la distribution de courant.

- EATON NZM3-4-XKR130
- SIEMENS 3VL400
- Schneider Electric NS(X) 400 et NS(X) 630

Autres accessoires de système peuvent également être

Cuponal : jeux de barres en aluminium recouverts de cuivre

Aussi disponible chez Rittal : jeux de barres Cuponal adaptés à la construction de jeux de barres avec des supports SV 9340.000/SV 9340.050.

- utilisation identique aux barres de cuivre
- économie de coûts
- faibles fluctuations de prix grâce à la plus faible teneur en cuivre
- réduction du poids par rapport aux barres en cuivre

On peut poser, comme règle générale, que la capacité de ces jeux de barres est inférieure de ± 15 % à celle des barres en cuivre classiques.

Par rapport à une barre en cuivre de même dimension, le prix de revient est ± 30 % plus bas. Quant au poids de ces barres Cuponal, il est ± 60 % moindre que celui

En fonction de l'application, on peut donc économiser ± 10-15 % par rapport au cuivre sur une installation en employant des produits Cuponal, et l'ensemble est sensiblement moins lourd. Voyez la table ci-dessous en indiquant un exemple comparatif.



emple comparatif	Cuponal 20 x 10	Cuivre 20 x 10	
uméro d'article	3585.020	3585.000	
oids spécifique	3500 kg/m ³	± 8900 kg/m ³	env60 %
ix brut	18,77 EUR/m	27,87 EUR/m	env33 %
nsion nominale	363 A	427 A	env15 %

RITTAL News



55 000 panneaux solaires contribuent à la production d'énergie verte

Le plus grand parc d'énergie solaire du Benelux : Terranova Solar.



Un projet avec les bons choix

Noël D'hondt, chef de projet d'Aertssen, explique pourquoi aucun risque n'a été pris en termes de qualité et de fiabilité. Ce projet devait être sûr que l'installation dans son intégralité persisterait au moins 20 ans. Le projet a été réalisé en moins de 24 mois, avec ce délai court, des matériaux à la qualité garantie ont été choisis pour tous

Le consortium Terranova Solar (un PPP comprenant Aertssen, DEC, Envisan, les entreprises Jan De Nul, la SDP de Flandre orientale et l'Intercommunale de financement pour les investissements en Flandre occidentale et orientale) a construit, sur la "gipsberg" ou montagne de gypse, une ancienne exploitation de gypse de 87 hectares située à Zelzate, près de Gand, le plus grand parc d'énergie solaire du Benelux : Terranova Le terril a été méthodiquement recouvert d'une couche Solar.

Pour réaliser cette installation regroupant 55 000 panneaux pour une puissance de 15 mégawatts, les partedivers articles des catalogues Rittal et Hummel.

Un projet d'envergure

Cela fait des années que le paysage de Zelzate est barré par une énorme montagne de gypse de 45 mètres de haut et de 87 hectares de superficie, vestige d'une société industrielle ayant fait faillite en 2009.

Ce gypse est un résidu de la production d'acide phosphorique, et il a été mis en dépôt là des années durant. Cette décharge constituait un gros problème pour le gypse, d'autre part à cause du risque de pollution des nappes phréatiques.

En 2010, le site a été vendu au consortium privé Terra-

nova, un partenariat composé des entreprises Jan De Nul, Dredging International et des groupes experts en environnement DEC et ENVISAN, qui se sont chargés de l'assainissement du terrain.

Panneaux photovoltaïques

de base constituée de terre, de géomembranes imperméables et enfin d'une épaisse couche de terre arable sur laquelle du gazon a été semé.

naires ont largement eu recours, ces derniers mois, à Noël D'hondt, chef de projet d'Aertssen, explique : "Ce parc est composé de 55 000 panneaux photovoltaïques produisant assez d'électricité pour alimenter 4 000 fa-

> Étant donné l'ampleur du projet, il était d'une importance capitale de veiller à ce que l'installation soit facile à inspecter et, partant, de limiter au maximum les pertes internes présentées par celle-ci."

470 coffrets KS

voisinage, d'une part à cause de la poussière de Noël D'hondt de poursuivre : "L'installation est aménagée en ensembles de 16 panneaux par circuit, 8 circuits étant ensuite raccordés ensemble dans une boîte combi. Dans ces baies, le courant, la tension et la tempéra-



On a placé sur le site 470 coffrets KS en polyester. Pour l'entrée des câbles, on a employé partout des presse-étoupes noirs de Hummel, qui offrent la résistance

Au total, on a placé sur le site 470 coffrets KS en polyester chargé de fibre de verre et, pour l'entrée des câbles, on a employé partout des presse-étoupes noirs de Hummel, qui offrent la résistance aux UV requise.

Les coffrets KS ont été installés de manière à garantir une hausse limitée de la température interne, et ce, sans ventilation.

Électricité verte

"De là, le courant (continu) est dirigé vers les transformateurs, où il est changé en courant alternatif. Les transformateurs sont intégrés dans des armoires TS 8 de 800 mm de large.

Comme les logements en béton ne disposent qu'un d'un espace limité, nous avons cherché, avec le fabricant de transformateurs, à rendre ces appareils plus compacts encore, ce qui a pu être réalisé en partie grâce au fait qu'ils sont refroidis à l'eau.

Ainsi, les transformateurs ont pu être intégrés dans une armoire de dimension minimale. En tout, 60 armoires TS ont été installées à cette fin.

Ensuite, l'électricité verte passe, via le transformateur, de 290 V à 12 kV, puis elle est injectée dans les réseaux d'Infrax et d'Eandis via le commutateur de moyenne ten-

Site Brownfield

Aujourd'hui, l'ensemble du parc est opérationnel et le projet a été réalisé en moins de 2 ans, dont 9 mois de construction. L'installation est concue pour pouvoir être entièrement surveillée et suivie à distance, grâce à quoi les interventions sur place sont réduites au minimum.

Tous les matériaux ont été sélectionnés sur base de critères de qualité et de durabilité, des panneaux aux câbles et des armoires aux transformateurs. Pour ce projet, Terranova Solar devait être sûr que l'installation dans son intégralité persisterait au moins 20 ans. C'est pourquoi des matériaux à la qualité garantie ont été choisis pour tous les composants.

Du coup, Rittal et Phoenix Contact ont très rapidement été sélectionnés comme partenaires !

www.rittal.be

Des atouts multiples et novateurs!

Systèmes de bras porteur et coffrets de commande nouvelle génération.

Fort de ses 20 ans d'expérience en matière de porteur puisse être réalisée sans complication. boîtiers de commande et de systèmes de bras Ces systèmes pourvoient à une gestion des porteur, Rittal établit aujourd'hui la nouvelle norme câbles on ne peut plus simple grâce au large éviconcernant la commande de machines et équipe- dement pratiqué à l'intérieur des profilés, qui faciments, assurément avec plus d'avantages que ja- lite le passage des grandes fiches.

Les bras porteurs ont démontré leur utilité en tant tation peuvent par ailleurs facilement être séparés que lien ergonomique entre machine, commande et personnel : toutefois, les critères auxquels ils doivent satisfaire deviennent sans cesse plus Des boîtiers de commande avec stricts. Un nouveau développement de la gamme de Rittal illustre les aboutissements actuels en matière d'interface homme/machine.

Un système de bras porteur complet

La nouvelle gamme de bras porteurs CP60/



de montage et de combinaison identiques pour d'accès placée à l'avant ou à l'arrière. une charge de 60 à 180 kg. Les orifices de montage restant les mêmes que ceux de la génération Les profilés intégrés à trame identique à la TS aux précédente, l'association avec les boîtiers de quatre coins assurent une fonctionnalité accrue, si commande demeure inchangée.

Entièrement modulaire, la plateforme peut inclure elles confèrent une finition impeccable. des composants tels qu'articulations murales, intermédiaires ou de suspension, pièces d'angle et Le boîtier de commande pour écran de bureau de couplage et profilés porteurs pouvant facile- jusqu'à 24", dont une exécution spéciale est équiment être sciés à la bonne longueur.

Le montage est facile à effectuer par un seul technicien : le réglage des 3 systèmes est pratiqué de Ceci permet d'utiliser des écrans TFT standard la même façon, sans que le dispositif doive être dans les environnements industriels les plus exi-

Il est facile de limiter l'angle de rotation et, la sécu- disseurs thermoélectriques. rité devenant un critère toujours plus important, on a veillé à ce qu'une liaison équipotentielle du bras **b** www.rittal.be

Pour éviter toute interférence, les câbles d'alimendu câblage de signalisation.

profilés poignée

Terranova Solar / Systèmes de bras porteur

Cette année, Rittal a par ailleurs introduit des coffrets de commande avec profilés poignée. Ce type de coffret s'adapte parfaitement à la plateforme système de Rittal.

120/180 implique une conception plus simple, De série, les boîtiers se déclinent jusqu'à 600 x 600 mm pour une profondeur de 210 mm, et sont également pourvus d'un évidement de 130 mm de diamètre afin de pouvoir être fixés aux nouveaux



parce que le CP constitue la plateforme de base systèmes de bras porteur sans traitement suppléde trois bras porteurs au design et aux possibilités mentaire. Ils peuvent être obtenus avec une porte

> bien que des éléments supplémentaires peuvent être ajoutés très simplement. Quant aux poignées,

> pée de verre sécurit et d'un support d'écran doté des possibilités de montage VESA75/100.

> geants, le boîtier pouvant en outre être climatisé au moyen de ventilateurs TopTherm ou de refroi-

RITTAL News Play AV / Centres de données

Play AV marque un but avec Rittal

"Nous étions responsables de l'infrastructure audio du stade."



bant neuf de La Gantoise. Ce pionnier du secteur audiovisuel a œuvré pendant 3 ans à ce projet de grande envergure, qui a enfin abouti en juillet 2013, quand a été joué le premier match doté d'une installation audio pleinement opérationnelle

Nous nous sommes rendus chez Play AV à Nazareth, où Lieven Verzele, project manager Pro Sales de Play AV, nous a expliqué le projet ainsi que le rôle joué par Rittal dans la réalisation de celui-ci.

"Pour Play AV, Ghelamco a été un projet hautement intéressant. Nous étions responsables de l'ensemble de l'infrastructure audio du stade, raconte M. Verzele, qui a collaboré à ce dossier dès le début. Relier correctement entre eux près de 400 haut-parleurs et tout l'appareillage audio y associé, c'était un sacré défi!" Il poursuit en riant : "Et cela, nous le devons à notre flair en matière d'innovation et de qualité, v compris concernant le choix d'un partenaire tel que Rittal."

Des logements à toute épreuve

Pour centraliser ce parc audio considérable, Play AV a immédiatement opté pour les baies TS IT de Rittal. M. Verzele poursuit : "Chaque projet possède ses propres priorités. Dans le cas de la Ghelamco, la longévité et la robustesse des logements étaient un facteur primordial. Ce qui nous a rapidement menés, sans aucune hésitation, à Rittal, une entreprise que nous savions faire aussi grand cas de ces aspects."

Play AV s'adjoint souvent les services de Rittal pour les loges et les couloirs. projets de ce genre. L'assistance que le spécialiste offre et le contact étroit s'instaurant avec l'account manager constituent incontestablement des atouts en l'oc-

Avant que les baies soient autorisées à la livraison, les techniciens du labo ont eux-mêmes monté l'armoire et www.rittal.be

Pour pouvoir s'y retrouver dans les raccordements, les armoires ont été munies de profilés supplémentaires.

"L'arène était encore en pleine construction, se souvient M. Verzele. Play AV devait déjà installer les armoires au deuxième étage. Ce ne fut pas une sinécure! En fin de compte, les baies sont arrivées entièrement prémontées, pleines de près de 300 kg d'appareillage audio

Et de poursuivre : "Quand j'ai vu les armoires en l'air, suspendues à une grue, j'ai su que Rittal et nous avions fait le bon choix. Mais pour ce genre de conditions extrêmes, il vaut mieux faire appel au summum de

À chaque coin du stade

Grâce à la compacité des appareils sélectionnés et aux nombreuses possibilités d'agencement des baies de Rittal, Play AV est parvenue à intégrer tout l'appareillage dans quatre armoires seulement.

Lieven Verzele toujours : "À chacun des quatre angles de l'arène se trouve une armoire entièrement montée. Le défi consistait à relier, par des conduits en fibre, chaque coin aux diverses zones à couvrir aux diffé-

Aujourd'hui, la Ghelamco Arena est équipée de plus de 400 haut-parleurs, petits et grands. Ces haut-parleurs sont présents non seulement tout autour du terrain, mais aussi par exemple dans le restaurant, les bars, les

Play AV a donc mené à bien l'installation du matériel dans son intégralité, et a aussi dispensé au client final, sur place, une formation relative à l'utilisation du maté-

LA QUALITÉ D'ABORD



PLAY

"Play AV s'adjoint souvent les services de Rittal pour les projets de ce genre. L'assistance que le spécialiste offre est inestimable."

AFTERMOVIE de l'inauguration de la GHELAMCO



Une révolution dans la construction des centres de données

Rittal RiMatrix S - modules standardisés.

Rittal présente RiMatrix S, premier concept au monde permettant la construction de centres de données stan-

Basés sur des modules de centres de données préalablement planifiés, configurés et coordonnés, le nouveau centre de données RiMatrix S peut être construit ou ajouté à des centres de données existants rapidement, facilement et à tout moment.

Auparavant, la planification et la configuration des centres de données étaient complexes et nécessitaient beaucoup de temps

En raison d'exigences extrêmement variables en termes de disponibilité et de sécurité ainsi que d'une multitude de conditions structurelles et budgétaires, les phases de planification et de construction duraient inévitablement plusieurs mois.

Délais de livraison courts

Avec RiMatrix S, Rittal opère une véritable révolution L'avantage client au centre de l'attention scientifique dans le domaine de l'informatique. Jamais auparavant un centre de données n'avait été disponible sous une référence d'article unique.

RiMatrix S est la réponse par excellence aux exigences informatiques telles que la vitesse, l'efficacité, la sécurité et la flexibilité.

Finis les longues périodes de planification et les délais de livraison interminables ; RiMatrix S peut être livré dans les six semaines suivant la commande.

En utilisant des modules de centres de données standardisés ainsi que des composants parfaitement coordonnés. RiMatrix S obtient une valeur PUE (Power Usage Effectiveness) particulièrement faible, à savoir 1.3.

Modules serveur complets

RiMatrix S est un centre de données offrant tous les composants requis, à savoir : un certain nombre de racks serveur et réseau TS IT, un dispositif de climatisation, une alimentation ainsi que plusieurs fonctions de sauvegarde et de contrôle

Le nouveau système de climatisation ZUCS (Zero-Uspace Cooling System) développé par Rittal est intégré au faux plancher du RiMatrix S et disposé plus près des composants serveur et réseau. L'échangeur thermique air/eau se trouve directement sous le châssis du

Les ventilateurs qui y sont reliés soufflent de l'air frais destiné aux serveurs à travers une dalle perforée. Étant donné que les portes et les panneaux latéraux ne feraient que porter atteinte à la bonne circulation de l'air, seuls des châssis ont été installés.

La continuité de l'alimentation électrique constitue une Un aspect important réside dans la compatibilité des autre priorité. L'alimentation et la distribution d'électricité sont préconfigurées de manière à pouvoir utiliser soit Les serveurs peuvent être agencés en vis-à-vis ou en l'onduleur (UPS) existant du client, soit un nouvel UPS.

L'alimentation équipant RiMatrix S est conçue pour une www.rittal.be alimentation A et B redondante, le circuit B étant soutenu par un système d'UPS. L'UPS est un système modulaire monté sur rack qui fonctionne selon le principe de redondance n+1.

En installant le rail de courant "Rittal Managed PDU", il est même possible de mesurer la consommation propre à chaque socle. Le système Rittal CMC III prend en charge l'intégralité du contrôle.



Extension d'unités par combinaison

Single 6 est la version la plus compacte de RiMatrix S. Elle comprend 6 racks permettant d'héberger des serveurs ainsi qu'un châssis supplémentaire pour la technologie réseau et garantissant une capacité de 60 kW de refroidissement et 60 kW de la distribution d'électri-

Single 9, la version la plus grande (de 90 kW), présente 9 racks serveur.

modules serveur avec des unités de plus grande taille.

INTÉRESSÉ AUX CENTRES DE DONNÉES ?

ous voulez en savoir plus sur la construction le centres de données ? Vous souhaitez élargi otre gamme en tant que concepteur et vous vez un projet spécifique ? Contactez Rittal, no experts partagent leur expérience avec vous.

RITTAL News TB LightSite / LCP DX



Rittal est votre partenaire pour toutes les applications de loge

TB LightSite: moins lourd, très solide et innovateur.



sont significativement plus légères. Grâce au concept "allégé", les loges sont faciles à transporter. Elles sont disponibles comme solu-

TB LightSite - un concept innovant

Moins lourd, mais tout aussi solide, stable et fonctionnel

Avec son nouveau concept TB LightSite, Rittal propose une gamme de solutions de loges significativement plus légères que les modèles classiques "à ossature métallique", sans toutefois rien céder sur les plans de la solidité, de la stabilité et de la fonctionnalité

Ce concept se fonde sur des panneaux sandwich composés des matériaux les mieux adaptés à l'application envisagée. La construction de la face intérieure inclut une finition facilitant le montage ; ensuite vient le noyau isolant, puis la face extérieure, qui présente une finition anticorrosion résistant aux conditions ambiantes.

Les avantages

- installation et tests effectués dans des conditions opti males avant de livrer sur site
- entretien de et interventions sur des installations extérieures à l'abri des conditions climatiques
- facteur isolant élevé, influence minimale des rayons
- transport et montage aisés grâce au concept "allégé"

dimensions idéales vis-à-vis du transport : largeur 2,40 m & hauteur 2,75 m

TB LightSite -Configurations sur mesure -**Project business**

Une climatisation pour votre installation

En tant que spécialiste, Rittal vous conseille la solution la mieux adaptée, qui garantira des conditions climatiques idéales pour votre application. Nous proposons des systèmes de ventilation, des échangeurs thermiques, des blocs de refroidissement, un contrôle hy-

Le tout en respectant l'environnement et en suivant les prescriptions en matière d'économie d'énergie et de réduction des niveaux acoustiques. Avec un facteur K de 0,59 W/m² K, nous garantissons un effet des rayons solaires et un risque de condensation négligeables.

Des solutions qui font la différence

Pour ce qui est d'offrir des solutions de logement totalement sur mesure et d'accompagner leur réalisation, l'équipe projet de Rittal possède le savoir-faire nécessaire ainsi qu'une expérience de longue haleine.

Nous développons les loges en étroite collaboration avec nos clients et en tenant compte de l'aspect économique intégral, comprenant la consommation et les dépenses. Vous savez à quoi vous attendre, ou vous pouvez anticiper les frais qui vous incomberont à l'avenir.

Possibilités de configuration

- indice de protection IP 55 (IP 54 avec ventilation for-
- pare-feu pendant 30, 60 ou 90 minutes suivant EN1363 - standard : pas de classification
- protection contre l'infraction, classe I, II, III ou IV suivant EN 1627 - standard : classe I
- résistance à la corrosion C2, C3, C4 ou C5 suivant ISO 129 44 - standard : C3
- charge au sol 7 kN/m² peut être renforcée selon les besoins du client

La qualité

Cette loge de qualité supérieure répond aux normes internationales en matière de bâtiments techniques et respecte les législations environnementales. Des essais types complémentaires peuvent être prévus sur demande du client.

Prestation de services

Outre la gestion de projet, Rittal propose un éventail complet de possibilités de services on-site. Si une intervention est requise, vous pouvez prendre contact avec notre helpdesk. Nous offrons également des contrats d'entretien préventif procurant un vaste choix de niveaux de service, en fonction de vos besoins.

TB LightSite - Applications diverses...

Chemin de fer

Une voie ferrée s'accompagne de risques inhérents spécifiques, dont il faut tenir compte pour la conception des loges. Il faut envisager la rupture d'une caténaire, le souffle d'un train qui passe, le risque accru d'infraction, et bien d'autres choses encore.

L'agrément par type ainsi que les calculs de force forment la base de conception des loges de chemin de

- système de mise à la terre adapté
- charge au sol de 12 kN/m²
- calculs de force
- effets de courant d'air suivant UIC 779-1 R
- durée de vie garantie de 30 ans

Urban design

L'intégration de bâtiments techniques dans les environnements urbains nécessite une conception spéciale dépendant des matériaux choisis, de la teinte, de la pente de toit, du style architectural, etc.

On peut par exemple utiliser du zinc titane, un alliage à la fois durable et chic, grâce à la flexibilité naturelle du matériau.

www.rittal.be

LCP DX: la solution pour les projets IT de petite et moyenne envergure

Le refroidissement de l'appareillage IT, quel que soit l'espace.

Même lorsque l'espace serveur n'est composé intégré et se décline en 2 versions de base pour que d'une ou une poignée d'armoire(s), la densité élevée ainsi que la consommation d'énergie du matériel peuvent rapidement générer un dangereux réchauffement non seulement des baies, mais aussi de la salle en soi. Pour y pourvoir, les spécialistes Rittal du refroidissement IT ont introduit le LCP DX (Direct Expansion).

Choisir judicieusement la solution de refroidissement est essentiel pour la disponibilité du matériel et influence aussi l'efficacité de l'installation dans son intégralité. Si les serveurs n'opèrent pas dans leur "température de confort", cela peut réduire la un nombre restreint de serveurs et de commutateurs, ceci est parfois examiné moins en détail.



Aujourd'hui encore, un grand nombre de ces in- le condensateur. stallations sont dotées de systèmes de conditionnement d'air globalement utilisés pour réaliser un En outre, il faut aussi prévoir une alimentation refroidissement "d'appoint" dont les débits d'air et électrique près du LCP et du condensateur. Le l'efficacité ne correspondent pas toujours à ce condensateur est régi sur base de la pression du que les baies contenant serveurs et commutateurs circuit de refroidissement.

Une puissance de 12kW

a lancé le "Rittal Liquid Cooling Package Direct système de refroidissement peut aussi être repris Expansion" ou, en abrégé, "LCP DX" comme solu- dans le système de Management RiZone, qui tion de refroidissement pour les petites et contrôle et supervise les différents paramètres de moyennes entreprises ayant besoin de refroidir fonctionnement. leur infrastructure IT. Le LCP DX atteint une puissance maximum de 12 kW grâce à son système www.rittal-it.be

le refroidissement fondé soit sur une baie, soit sur

L'idéal pour les petites et moyennes

Le LCP DX constitue la solution de refroidissement parfaite pour les petites ou grandes salles IT où placer des échangeurs thermiques air/eau ou des modèles de LCP à refroidissement par eau s'avère crue est par ailleurs demandée

durée de vie de l'appareillage, voire même faire II est constitué d'un module de 300 mm de large naître le risque de crash total. Dans les grands et de 1000 ou 1200 mm de profondeur avec un l'extérieur de la pièce. L'ensemble est pourvu de l'efficace liquide de refroidissement R410a.

4 versions, 2 principes et 2 dimensions

Le LCP DX peut être fourni en version "fermée" placée directement sur ou entre des baies fermées pour le refroidissement axé sur une baie, ou bien en version fondée "sur toute la pièce". Dans ce cas, l'air froid est soufflé dans l'allée froide à l'avant des baies IT alors exécutées avec des portes perforées. Cette version peut aussi être placée en tant que module autonome supplémentaire si le refroidissement existant ne suffit plus.

Pour une efficacité maximale, le mieux est de fermer l'allée froide au moyen d'éléments de plafond et de portes coulissantes, que Rittal peut également fournir et installer

Une installation simple et facile

Les différentes versions sont simples à installer les LCP peuvent facilement être couplés aux baies serveur TS IT, et des conduites de refroidissement classiques doivent être posées entre le LCP DX et

Le LCP étant livré entièrement intégré et son régulateur étant déjà pourvu d'une programmation standard, la mise en place et en service du sys-Voilà pourquoi, lors du dernier salon CeBIT, Rittal tème peut être facile et rapide. Sur demande, ce

Presse-étoupes **MULTI de Hummel**

Plusieurs brins dans un seul presse-étoupe.

Rittal assure, depuis de nombreuses années déjà, la Le concept FLAKA distribution en Belgique des presse-étoupes Hummel. Afin de compléter nos systèmes d'armoires électriques, Conçus sur le même concept que la gamme MULTI, Combinés aux presse-étoupes noirs dotés d'un indice nous voulons offrir la possibilité d'acquérir les coffrets les modèles FLAKA sont également déjà disponibles. et les presse-étoupes auprès d'un seul et même four- Ils permettent d'étanchéiser des câbles rectangulaires

besoin en qualité et sécurité élevé. Des matériaux de duit. Les raccords associés ont des ouvertures variant Pour en savoir plus à ce sujet, rendez-vous à la page 8 haute qualité sont associés à une technologie inno- de 11,5 x 5 mm à 38 x 12 mm vante.

Le concept MULTI

En plus de son vaste éventail de matériaux possibles pour ses joints, presse-étoupes, joints toriques, etc.,



Vu que les raccords sont compatibles avec l'ensemble de la série HSK, l'étanchéité peut être assurée par des presse-étoupes en polyamide, PVDF, laiton ou acier inoxydable pourvus d'une grande diversité de filetages, notamment métriques, PG ou NPT.

Les ouvertures inutilisées peuvent être fermées au moyen de tiges adaptées, pour autant que les tolé-

En outre, un côté peut être coupé transversalement pour permettre le passage aisé d'un câble avec connecteur sans enfreindre les normes de l'indice de



Les presse-étoupes industriels Hummel répondent à un Dans cette gamme, un seul câble plat peut être intro-échappé aux développeurs du projet Terranova Solar.



rances indiquées soient respectées.

protection IP 68

Domaines d'application

de résistance aux UV ULf1, ces dispositifs sont parfaitement adaptés aux installations à énergie solaire, éolienne ou encore photovoltaïques, ce qui n'a pas de ce magazine.

De plus, il existe aussi une gamme MULTI pour envi-



Variantes

Si l'offre en raccords standard ne vous suffit pas, vous pouvez acheter des raccords non perforés puis pratiquer les orifices vous-même ou les faire réaliser par le centre Mod de Rittal Belgique. Pour des commandes de plus de 1 000 pièces, on peut demander des raccords sur mesure fabriqués directement en usine.

Outre le matériau d'étanchéisation ordinaire - c.-à-d. l'élastomère (qui accepte des températures de -40°C à + 100°C) - on peut obtenir, sur demande, d'autres matériaux hermétiques comme le silicone adapté à la sécurité alimentaire, le FPM (Vition®) ou l'EPDM. Ici aussi, une quantité de commande minimale s'applique

www.rittal.be

EPLAN lance la Plateforme EPLAN version 2.3

La nouvelle version 2.3 de la plateforme EPLAN se concentre sur la standardisation et l'automatisation, ce qui ouvre de nouvelles possibilités en termes de conception conforme aux normes et de prise en charge des critères de sécurité obligatoires.

La simplicité de modification des macros et les fonctions de recherche étendues pour les paramètres système garantissent un système de conception hautement productif

Sécurité conforme aux EN 81346 et VDMA 66413

Avec la plateforme EPLAN 2.3, les utilisateurs mettent en œuvre les principes de structuration et les désignations de référence répondant à la norme EN 81346, reconnue internationalement.

La plateforme respecte aussi la directive "Machines" 2006/42/CE relative aux normes de sécurité des composants et à leurs fonctions de sécurité.

Via un format d'échange standardisé, les utilisateurs peuvent transférer toutes les données pertinentes du fabricant liées à la sécurité vers le gestionnaire de pièces d'EPLAN, le tout dans le respect total des direc-

Ces valeurs sont enregistrées dans le système de gestion des pièces et sont de ce fait directement accessibles pour la conception.

Gestion des articles obsolètes remplacés par un nouveau mo-

Les composants obsolètes remplacés par un nouveau modèle continuent néanmoins souvent à être utilisés dans des projets

Dans la version 2.3 d'EPLAN, on peut les marquer en toute transparence dans le gestionnaire de

Une fois stockées de manière centralisée dans le système de gestion des pièces, les informations sont accessibles par tous les acteurs impliqués dans le projet. Quant au logiciel d'IAO, il

apporte une transparence accrue au processus d'ingénierie et préserve la gérabilité des projets existants.

Recherches simplifiées, résultats accélérés

La version 2.3 incorpore une fonction de recherche très performante, qui facilite l'identification et le réglage des paramètres système à l'aide de mots-clés. Pour les navigateurs de données de projet disponibles dans EPLAN, on peut désormais définir soi-même les informations supplémentaires s'affichant dans l'arbores-

cence. Pour ce faire, les options d'affichage ont été harmonisées, étendues et rendues personnalisables. Le résultat ? Une ingénierie encore plus productive !

Version 2.3



Rittal Belgique explore les canaux des médias sociaux

Comme vous l'avez sans doute déjà remarqué de mation importants avec ses clients, ses prospects et une place phénoménale dans notre vie. Cela fait un pe- logies tit moment que Rittal a emprunté cette voie et tente Il ne faut certainement pas sous-estimer la force des ainsi d'établir un dialogue plus interactif avec ses médias sociaux comme support venant renforcer clients et relations. Êtes-vous déjà fan ?

J'aime

Rittal est actif sur LinkedIn, Facebook, Twitter et You-Tube sous le nom de Rittal Belgium, quatre réseaux sociaux présentant chacun leurs spécificités et une multitude de possibilités de communication.

Par leur biais, Rittal souhaite se rapprocher de ses clients et apporter plus de transparence à sa communi-

Pas de retour en arrière

Loin de se reposer sur ses lauriers, Rittal crée, en se lançant dans la sphère numérique, des canaux d'infor- www.rittal.be

longue date, les médias sociaux gagnent rapidement les personnes simplement intéressées par ses techno-

vente et le marketing en général.

Les différentes plateformes utilisées permettent de diffuser toutes sortes d'informations allant de l'annonce d'événements et de séminaires à des liens, trucs et astuces intéressants, en passant par des lancements et actualisations de produits.

- www.linkedin.com/company/Rittal-Belgium
- www.facebook.com/RittalBelgium
- www.twitter.com/RittalBelgium
- www.youtube.com/RittalBelgium



FAQ: Le système universel de TS IT excelle par sa simplicité et son efficacité

Dans cette rubrique, nous répondons à des questions fréquemment posées par nos clients.

Selon quel intervalle les profilés 19" peuvent-ils être déplacés ?

cessaire à l'aménagement de chaque serveur.

De quoi ai-je besoin pour relier une armoire TS IT à la terre?

Les profilés 19" verticaux sontils pourvus de fils de mise à la

Quelle charge (en kg) d'appareillage les profilés 19" peuvent-ils supporter?

dans le cas de l'emploi de clips de fixation seuls,

PERMIT

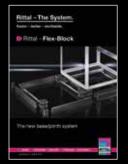
Comment monter un rail PSM pour que le branchement à l'alimentation électrique, au bas, ne vienne pas tout contre le profilé 19"?

Puis-je coupler une armoire TS IT à une armoire DK-TS?

Demande de documentation

Demandez votre brochure par marketing@rittal.be ou visitez notre site web où vous pouvez télécharger la plupart de la documentation.

■ Rittal Flex-Block (anglais) Plus qu'un socle conventionnel, il est flexible et s'installe rapidement.



Rittal Global Service Augmentez la fiabilité de votre entreprise et réduisez la consommation d'énergie.



■ Rittal Solutions de loge Votre partenaire pour toutes les applications de loge.



■ EPLAN présente L'EPLAN Platform 2.3, télécharger gratuitement par : http://issuu.com/ eplanbelgium/docs/eplan_ platform_2.3_fr_20131008.



Impressum : Édition 3/2013

Rittal News est le magazine pour le spécialiste des logements pour l'industrie et l'IT. Rittal News est une publication régulière et paraît 3 fois par année.

Éditeur responsable : Rittal nv/sa Industrieterrein E17/3206 - Stokkelaar 8 - B-9160 Lokeren Tél.: 09-353 91 11 - Fax: 09-355 68 62

E-mail: info@rittal.be - Site web: www.rittal.be

Responsable du périodique et de la rédaction : Rittal nv/sa Lydia Nelde - Marketing & Communication

Réalisation et la création graphique : Art Graphics Media Group - Belgique John Willems - Art Director

Corporate Identity: Rittal GmbH & Co. KG



CLIMATE CONTROL

SOFTWARE & SERVICES